

JUMBO L'HIPPOPOTAME DANS  
LE READER'S DIGEST !

MARS 2018

# Sélection

READER'S DIGEST

**33  
conseils**

Comment garder

## un cœur solide

**Exclusif : les cardiologues vous  
révèlent leurs remèdes**

PAGE ... 38

HISTOIRE VRAIE

**L'homme qui a défié la mort**

PAGE ... 52

**Obsolescence non programmée :  
la saga du frigidaire de 1954**

PAGE ... 46

**À Valence, l'Espagne de feu et de plaisir**

PAGE ... 108

**Tendance : plus de vraie vie,  
moins de téléphone portable**

PAGE ... 60

**SOLIDARITÉ: GARDER LE LIEN AVEC LA TERRE. 12**

**MOTS D'ENFANTS, RIRE ET JEUX ..... 27, 37 & 130**

**JUMBO L'HIPPOPOTAME EST-IL MALTRAITÉ?. 28**

**LES ANIMAUX PHOTOGRAPHES ..... 72**



M 02593 - 836 - F: 4,20 € - RD



4,20 €

Un animal non domestique peut-il vivre une vie épanouie dans un cirque ?

# L'affaire de Jumbo, l'hippopotame

PAR AGNÈS GROSSMANN

❧ QUI N'A PAS APPLAUDI, enfant, un spectacle de tigres ou d'éléphants de cirque ? Ces animaux venus d'Afrique et d'Asie étaient souvent le clou du spectacle. Aujourd'hui, s'ils ont toujours un vif succès, ils provoquent parfois l'indignation.

Créée en 1995, l'association One Voice regroupe environ 20 000 sympathisants qui militent pour que les animaux soient respectés et traités en fonction de leurs besoins. Dans leur collimateur : les animaux de cirque.

Dans le droit français, l'arrêté du 18 mars 2011 établit une liste d'animaux pouvant être montrés dans les cirques à condition que leurs propriétaires répondent notamment aux obligations spécifiques à leur bien-être. Pour One Voice, les animaux non

domestiques n'ont pas leur place dans les cirques, d'autant plus les bêtes de la taille des éléphants ou des hippopotames, car les normes sont impossibles à respecter. Les hippopotames, animaux amphibies, vivent à la fois dans l'eau et en groupe.

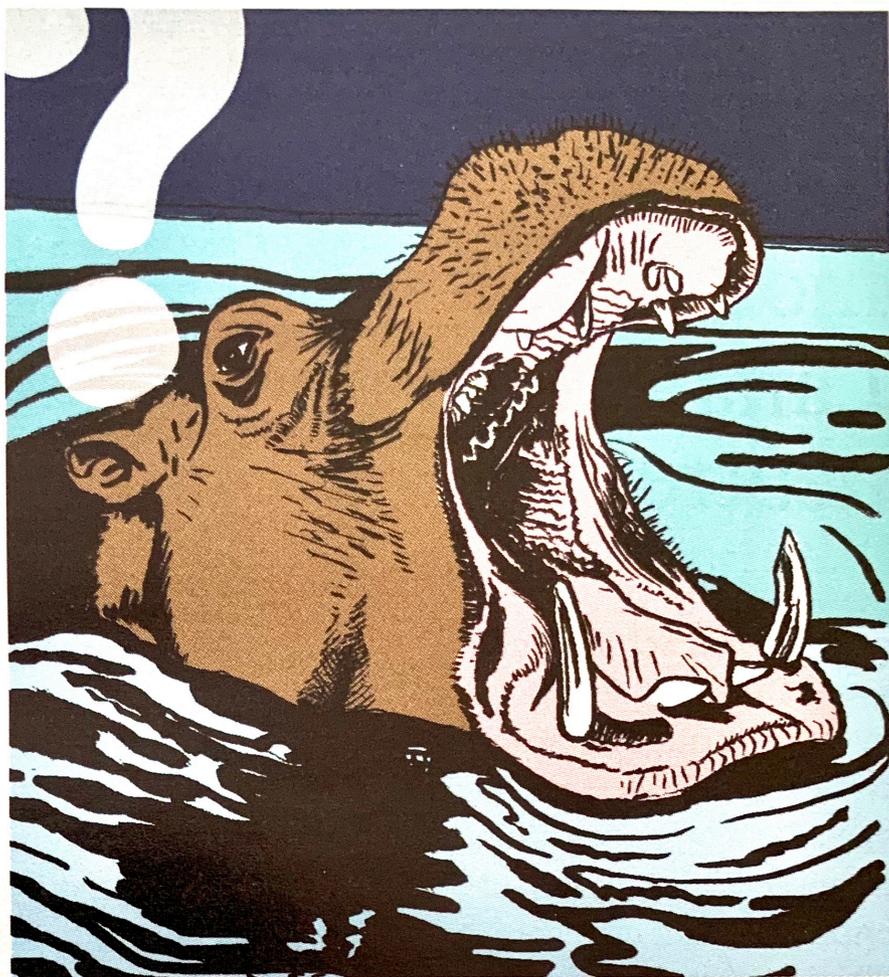
En mars 2017, l'association demande au tribunal administratif de Grenoble en référé, une procédure d'urgence, le retrait de Jumbo, l'hippopotame qui fait les beaux jours du cirque Muller dans la Drôme. Objectif revendiqué : le soustraire aux maltraitements.

Franck Muller, propriétaire du cirque, tombe des nues. Pour lui, loin d'être maltraité, Jumbo est au contraire choyé. « Il est né en captivité dans un parc français et arrivé au cirque tout

petit, explique M. Muller, qui à 38 ans affiche presque le même âge que l'animal. Jumbo vit depuis près de 30 ans avec nous. Il fait partie de la famille, c'est notre mascotte, il vient même nous chahuter quand on est à table. D'ailleurs, il se produit en piste uniquement quand il est bien disposé. C'est lui qui décide. »

Après sa visite du cirque, le vétérinaire de One Voice a considéré que Jumbo, simplement arrosé par un jet d'eau, n'était pas assez hydraté et restait trop longtemps enfermé dans son camion. « Faux, réplique Franck Muller, Jumbo possède une piscine de 15 000 litres dans son camion et jouit d'un bassin démontable de 50 000 litres installé dès que le cirque reste quelques jours sur place. »

Pour l'association, les obligations spécifiques imposées aux cirques sont incompatibles avec leur vie itinérante. One Voice réclame que Jumbo quitte la piste et soit placé dans un parc animalier plus adapté à sa vie aquatique.



Le cirque Muller entend garder son hippopotame, star de sa ménagerie d'une cinquantaine d'animaux parmi lesquels tigres, lions et dromadaires qui font, affirme la direction, le bonheur des enfants. « Les cirques ont besoin des animaux pour vivre, affirme Franck Muller. One Voice ne représente qu'une poignée d'extrémistes alors que le public, lui, vient, en nombre applaudir les animaux. »

**Question : Jumbo doit-il être retiré du cirque Muller ?**

**À vous de juger!**

D'accord ? Pas d'accord ? Exprimez-vous! (toutes nos adresses p. 144)  
**Découvrez le verdict du tribunal dans votre prochain numéro de Sélection.**

# Le verdict du mois précédent : L'affaire de Jumbo, l'hippopotame

**Résumé de l'affaire :** Dans les cirques, tigres, éléphants, girafes... ont longtemps eu la cote. Les temps auraient-ils changé ? En mars 2017, l'association One Voice, qui regroupe quelque 20 000 sympathisants, demande à la justice d'ordonner qu'un hippopotame nommé Jumbo soit retiré du cirque Muller, dans la Drôme. Objectif revendiqué : le soustraire aux maltraitances. Franck Muller, le propriétaire du cirque, tombe des nues. Pour lui, loin d'être maltraité, Jumbo est au contraire choyé. L'association, elle, estime que Jumbo n'est pas assez hydraté et reste trop longtemps enfermé dans son camion. Elle réclame qu'il soit placé dans un parc animalier plus adapté à sa vie aquatique. Il revient au tribunal de trancher.

**Verdict :** Le 29 août 2017, la requête en référé est jugée par le tribunal administratif de Grenoble. One Voice est déboutée ; les mauvais traitements évoqués ne sont pas établis. Tous les contrôles sanitaires effectués par les

A VOUS DE JUGER

Un animal non domestiqué peut-il vivre une vie épanouie dans un cirque ?

## L'affaire de Jumbo, l'hippopotame

PAR AGNÈS GROSSHANS

QUI N'A PAS APPRIS, enfant, un spectacle de tigre ou d'éléphants de cirque ? Les animaux tombés d'Afrique et d'Asie étaient souvent le cœur du spectacle. Aujourd'hui, c'est tout autrement un vil excès, le précepte parfait l'indiquent.

C'est en 1995, l'association One Voice regroupe environ 20 000 sympathisants qui militent pour que les animaux soient respectés et traités en fonction de leur bien-être. Chaque jour collectent les ambassadeurs de cirque.

Dans le droit français, l'article 210 du Code de l'environnement stipule que les animaux sont considérés comme des êtres sensibles et doivent être traités en conséquence.



Le cirque Muller a été condamné à retirer son hippopotame, sans que sa responsabilité soit établie. Après l'arrêt, le tribunal administratif de Grenoble a ordonné la destruction de l'animal. Franck Muller a contesté la décision. Les juges ont finalement annulé la décision. Les juges ont jugé que l'association One Voice n'a pas prouvé que l'hippopotame était maltraité. Le tribunal administratif de Grenoble a donc annulé la décision de justice. Les juges ont jugé que l'association One Voice n'a pas prouvé que l'hippopotame était maltraité. Le tribunal administratif de Grenoble a donc annulé la décision de justice.

20 10 2017

services de l'État sont conformes aux obligations légales. Il n'y a pas d'urgence à retirer Jumbo du cirque.

Un soulagement pour l'avocat des Muller, M<sup>e</sup> Cyrille Emery, qui trouve la cible trop commode : « Il est plus facile de s'en prendre aux cirques qu'aux centres équestres et au PMU. »

L'affaire doit encore être jugée sur le fond, ce qui peut prendre un an. En cause évidemment, le statut des animaux. « Il faut leur reconnaître des droits fondamentaux, estime M<sup>e</sup> Arielle Moreau, l'avocate de One Voice. Jumbo a le droit de vivre une vie conforme à ses besoins. »

Dernièrement, en France, le code civil a fait une avancée sur cette question. Toujours soumis au régime des biens comme n'importe quel meuble ou objet, depuis février 2015, les animaux sont reconnus comme des « êtres vivants doués de sensibilité ». Une évolution qui pourrait donner de l'audace aux juges. Si Jumbo était retiré du cirque, cela serait une première qui ferait jurisprudence.

# Sélection

AVRIL 2012  
READER'S DIGEST

**Spécial Optimisme!**

## POURQUOI ÊTRE HEUREUX REND PLUS FORT

Cinq habitudes qui peuvent ajouter des années à votre vie  
PAGE... 72

Les malfrats les plus bêtes du monde  
PAGE... 60

Histoire vraie: Au cœur de la tempête  
PAGE... 52

Stimulez votre cerveau grâce au pouvoir des mots  
PAGE... 44

La Cornouailles modernise ses traditions  
PAGE... 108

ANNE ROUMANOFF CROQUE LES ADOS... 17  
... PLOËRMEL... 28  
... LES ÉTOILES... 32  
... LE MORAL... 36

**Un an pour 41,90 € seulement**

**FRAIS D'ENVOI INCLUS!**

C'est quoi déjà le code ?



CRÈME DE LA PORTE de l'immobilier, code de carte bleue, code iTunes, code de l'abonnement code du téléphone portable, code de la banque à distance, code Facebook, code de la boîte mail, code PayPal, code pin, code pub... Notre vie est reglée par ces combinaisons de chiffres et de lettres que l'on pense notre temps à oublier.

L'activité physique régulière est recommandée par les médecins pour maintenir une bonne santé.

**Le meilleur exercice pour votre cœur**



### Petits comiques



SOLINE EST LA PÊCHE avec son grand-père Jean-Paul. Tout d'un coup une truite mord, Jean-Paul la dépense sur la berge et dit à Soline:

— Assomme-la avec ton bâton afin qu'elle ne souffre pas.  
— Soline s'applique à taper sur le poisson, mais sans résultat... elle tape soudainement à côté.

— Alors, convaincue qu'elle ne le mangera pas, elle dit à son grand-père: — Papy, il est immobile!

Mme Duval

RÉCEMMENT, J'AI DEMANDÉ à un ami: — Ton fils a-t-il décidé ce qu'il veut faire quand il sera grand?

— Oui, il veut être éboueur.  
— C'est une ambition inhabituelle à cet âge.

— Eh bien, il pense que les éboueurs ne travaillent que le mardi.

Mme Zestarine

**Abonnez-vous et recevez votre magazine chez vous!**

## Bon d'abonnement

A retourner sous enveloppe non affranchie, avec votre règlement à:

Sélection Reader's Digest - Libre réponse 60 405 - 78 099 Yvelines CEDEX 9

ou appelez notre Service Clients au **0 892 707 040** Service 0,30 €/min + prix appel et 042/681.4 86 (Belgique)

**Oui, je profite de cette offre: l'abonnement d'un an à Sélection pour 41,90 €**

Mes garanties: je note qu'au terme de mon abonnement, celui-ci sera reconduit d'années en années, sauf avis contraire de ma part, à un tarif préférentiel qui me sera préalablement communiqué. Je pourrai à tout moment vous contacter pour interrompre mon abonnement et, à ma demande, vous me rembourserez immédiatement les numéros non expédiés. Offre valable uniquement en France Métropolitaine et en Belgique.

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Code Postal: \_\_\_\_\_ Ville: \_\_\_\_\_ Pays: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_

• Je règle par  carte bancaire n° \_\_\_\_\_  
expire fin \_\_\_\_\_ Les trois derniers chiffres au dos de la carte: \_\_\_\_\_

• Je règle par  chèque à l'ordre de Sélection du Reader's Digest. Signature \_\_\_\_\_

Ces informations sont nécessaires au traitement de votre demande et à la gestion de nos relations commerciales. Conformément à la loi du 6 janvier 1978, vous disposez d'un droit d'accès et de rectification aux informations vous concernant. Vous pouvez vous opposer à recevoir, par notre intermédiaire, des offres de nos partenaires en cochant la case ci-contre:

Date: \_\_\_\_\_

FR	GURV
BL	GUSG

ILLUSTRATION ET PHOTO: © NAEGELE/LAIF; © MASTERFILE; © FOTOMAXIMUM (OPPOSITE); CH. LARTIGUE; CHLOÉ PERARNAU; © JOHN CALDWELL